

AÑO V MINAS, DOMINGO 27 DE ABRIL DE 1902 NÚM. 241

# EL CRIOLLO

Semanario gauchesco y de cosas puebleras; satírico,  
noticioso y otras hierbas

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

-No hace liga con ningun partido-

Propietario-Administrador: Marcelino I. Pereira

Capataz: Pánfilo Moreira.

PORTA PAGO

Soy El CRIOLLO de la tierra  
Donde nació Lavalleja;  
Soy el que quiere pareja  
La ley, porque ódia la guerra.  
Soy el que de sí destierra  
Las intrigas del partido;  
Soy aquel que siempre ha sido  
Lial amigo del paisano  
Y tiene pronta la mano  
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá  
De rancho en rancho cantando;  
El que vive pregonando  
Nuestra santa libertá;  
Soy el que ama al chiripá  
Y no olvida el cimarrón;  
El que no falta en riunión  
Que el paisanaje se encuentra;  
Soy el gaucho que ande dentra  
Va mostrando el corazón.



## COIMA

### EN EL PUEBLO

Anual	\$ 2,00
Semestral	» 1,00
Mensual	» 0,20
Número suelto 0,06	

### EN CAMPAÑA (ADELANTADO)

Anual	\$ 2,50
Semestral	» 1,25
Mensual	» 0,25

EL CRIOLLO

# CRÈDIT FRANÇAIS

Sede Social: 9 rue de l'Isly 9 - PARIS

AGENTE EN MINAS: CONSTANTE HOUSSAY

AGENCIA EN MONTEVIDEO: MISIONES 200

Venta de Obligaciones del Crédit Foncier de France; á tres años de plazo pagaderos por cuotas mensuales de \$ 1 hasta \$ 5.

Los suscriptores recibirán los intereses y amortizaciones puntualmente, como si los títulos estuviesen pagados por completo.

Colocar sus economías en estas obligaciones es depositarlas en la mejor caja de ahorro.

LAS OBLIGACIONES DEL CREDIT FONCIER DE FRANCE PUESTAS EN VENTA SON:  
CIUDAD DE PARIS, FONCIÉRES y COMMUNALES.

## Farmacia y Drogería del Pueblo

DE

## Arrospide y Sanchez

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de Socorros Mútuos, Círculo de Círculos, Minuana, Española, Italiana, etc... Único Instituto Óptico Oculístico en Minas. Aparatos ortopédicos.—Se toman medidas para confeccionar bragueros.—Perfumería la más variada y selecta.

Especialidades para las Artes e Industrias.

SERVICIO INCOMPARABLE.

PRECIOS MÓDICOS

Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña.  
Recibe órdenes por teléfono N.º 130.

### Servicio nocturno

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS.

## FOTOGRAFIA "ISNER"

Ampliaciones al bromuro y cámaras solares—Ilustración de periódicos.

Se opera todos los días y en todo tiempo de 9 de la mañana á 5 de la tarde.

Instantáneas nocturnas á la luz de aluminio.

Calle Florida 182—Minas.

### Fonda, Posada y Billar

de FERNANDO GORTARI HERMANOS  
(Antes de Legórburu)

Calle Marmarajá esquina Olimar—Minas

### COLEGIO "SAN JOSÉ"

PROFESOR: CONSTANTE HOUSSAY  
CLASES DIURNAS.—de 8 á 11 a. m. y de 2 á 4 1/2 p. m.—Precios módicos..

CLASES NOCTURNAS.—De 8 á 10 p. m.—En su domicilio, calle Maldonado, 110.

NOTA.—Se admiten pupilos y medio pupilos.—Tratamiento esmerado.

### CASA DE SUSCRICIONES

CON REGALOS

de Manuel Bolívar

Acaba de trasladar su escritorio para la a-  
lle 33 esquina Cebollatí.

# EL CRIOLLO

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

*No hace liga con ningún partido*

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Cupatáz  
PÁNFILO MOREIRA

## La Guitarra

En el arte musical  
Ningún instrumento alcanza  
Las vibraciones que lanza  
La guitarra nacional:  
Rompe en notas de cristal  
Que estremecen el oído  
Y con tan dulce sonido  
Canta frase de pasión,  
Que repiten su tonido  
Las fibras del corazón.

Simboliza en paz y en guerra,  
Con sus ritmicos clamores,  
Los placeres, los do ores  
Y las glorias de mi tierra;  
Todo en su canto se encierra  
Todo en su arrullo palpita,  
Y es de la estrofa oendita  
Del himno libertador  
Hasta el beso de la cíta.  
Bajo el algarrobo en flor.

Yá se cimbra lastimero  
Su acorde triste y sin fin,  
Como el tallo del jazmín  
En las puestas de Febrero;  
Yá es arroyo que ligero  
Entre guijas corre y salta  
Con su encaje las esmalta  
Y enseña música al nido  
En la palinera más alta  
Por dos zorzales tejido.

Ya se eleva su canción  
Suspirante y sin aliento,  
Como copla de cariño,  
Lanzada en el pericón;  
Yá precipita su soñ  
En rapidísima escala,  
Que serpenteando resbalá  
Con hechizo singular  
Lo mismo que la luz mala  
En el ombú secular.

No hay en el mundo a monía  
Que yo si la suya prefiera  
Nadie cambia de bandera

Y la guitarra es la mía;  
Si amorosa desvaría  
Es calandria entre romero  
Y si retinal extrangero  
Tiene su rudo lenguaje  
Del charrúa y del mártreo  
La independencia salvaje.

Cuenten otros los primores  
De la música italiana,  
Y la armonía alemana  
De wagnerianos rumores  
Yo hacido entre las flores  
Del Uruguay placentero,  
Amo las cuerdas de acero  
Que me enseñan á cantar  
Y en que hace nido el boyero  
De la musa popular.

Ninguna pinta mejor  
Las costumbres de mi tierra,  
Las hazañas de la guerra  
Y los lances del amor;  
Cuando su dulce rumor  
Se alza ritmico y sereno  
Surge el sensible moreno  
De la mujer anhelada,  
Reclinando en ¡nuestro seno  
Su cabecita adorada.

Y si peligra el altar  
De las grandes afecciones  
Si el ruido de los cañones  
Truena en barranca y palmar,  
Su patriótico cantar  
Con denuedo y sin desmayo  
Nos recuerda el limpío rayo  
Del sol que brilla fecundo  
En las banderas de Mayo  
Libertadoras de un mundo.

Voz de las cuerdas de acero  
Que en mi corazón resbalas,  
Con el roce de uñas alas  
En los juncos del estero,  
Sílo pido y solo quieró  
Para endulzar mi agonía  
Que cuando la amante fría  
Me dé un beso nupcial,  
Me circunde de armonía  
La guitarra nacional!

ROXLO.



## A una flor.....

En primavera naciste,  
Flor hermosa, pura, amada;  
Y reina entre todas fuiste....  
Fuiste por mi, idolatrada!

Más, dime hermosa flor:  
¿Tú fuiste la primorosa  
A quien yo, ebrio de amor  
Te llamé en un tiempo: Rosa?...

¿Tú fuiste, quien yo adoré  
Y te dije amada mia?  
¿Tú fuiste la que llame  
Mi placer y mi alegría?....

Pero jay! cuando te besé,  
Tus espinas, flor hermosa,  
Me hirieron; y te arrojé  
Die. ñdote; ingrata Rosa!

Armando V. y Ferrés.

## 19 de Abril de 1825!

Fecha gloriosa que conmemora una de las acciones más heroicas de denodado patriotismo!

¡Sublime abnegación la del invicto Jefe de los Treinta y Tres, al lanzarse á la lucha con solo el elemento de su arrojo y valentía! «Triunfar ó morir» he aquí el lema que cada faro radioso guió sus pasos, «patria y libertad» la santa causa que impulsaba su espíritu patriota.

Dejar usurpar la tierra bendita que le brindó, luz aromas y rocío, vivir expatriado cobijado por un firmamento extraño, en tanto que el extranjero divisaba sus queridos horizontes, respiraba el ambiente de su patria amada, dominando por completo su territorio oriental, no lo consideró digno, el vencedor de la Batalla del Sarandí. Por eso al frente de su hueste libertadora cruzó el Uruguay con la firme resolución de vencer cuanto obstáculo pudiera sobreponerse á la realización del grado ideal de sus propósitos.

Mil lauros de gloria cubrieron la enseña de redención que tremolaba en sus manos y aunque la bandera tricolor se vió envuelta mil veces en el humo del combate, pude siempre ostentarse triunfante sin manchas que empañaran su sol resplandeciente.

Orientales: no olvideis jamás que los campos del Sarandí, Ituzaingó, Las Piedras, Rincón y Cerrito regados fueron con la sangre de

los héroes que expusieron gustosamente sus vidas por la libertad, por arrancar de las manos opresoras la joya más valiosa que existe para los orientales: su patria. Conservando impercedero ese recuerdo, la fibra del patriotismo se sublevará también un día para imitar á vuestro antepasados, en caso que veáis á la hoy libre República Oriental sometida á un poder extranjero.

¡Gloria á los bravos defensores de nuestro suelo oriental y lauros en su tumba!

*Una Uruguaya.*

4/12 1902.

## La cruzada de los Treinta y Tres

Muchas son las fechas gloriosas que se encuentran en el libro de la historia Nacional, pero ninguna cautiva tanto mi atención de niña como la gloriosa cruzada de los Treinta y Tres.

Parece imposible que tan pocos hombres hayan sido suficientes para arrancar de las manos brasileras la llamada entonces Provincia Cisplatina. ¡Que valiente fué Lavalleja!

El amor que profesaba á su patria lo indujo á sacrificar su bienestar, su tranquilidad en aras de su suelo querido. Mas, como Lavalleja expatriado y sin recursos pudo hacer renacer de nuevo en su mente la tentativa de libertar su país?

Ya había luchado por él, en el año 1816 siendo inútiles sus esfuerzos, el triunfo de la Batalla de Ayacucho, victoria alcanzada por el valiente Bolívar acababa de poner sello á la esclavitud Americana.

Con grande entusiasmo se celebraba este triunfo en Buenos Aires, Lavalleja en medio de tanta animación y alegría pensó en su querido suelo diciendo: «Todos los pueblos de Sudamérica son libres menos mi patria». Súbitamente se propuso convocar á algunos orientales que como él se hallaban en el suelo argentino, y su patriótica idea halló su objeto deseado.

Los espíritus se enardecieron ante la idea de ver libre su patria y en la noche del 19 de Abril de 1825 formando el número Treinta y Tres desembarcaron en la hermosa playa de la Agraciada y empuñando en sus manos la bandera tricolor prestaron el solemne juramento de libertar su patria querida ó morir en la contienda.

Sus esfuerzos fueron coronados de éxito y hoy podemos decir: «somos libres hace 77 años».

¡Lavalleja, bendita sea tu memoria!

*Adelina Rodríguez.*

## Pico à Pico

—Sí; aquí es la casa. Pero.... Vd. no es Jesús, el capatáz de la estancia de mi tío?

—El mismo, señor. Ricién he ocho pié á tierra del fierro-carril que me trajo embretao dende la estación La Sierra!

—¿Y Vd. ya no me conoce?

—Por la pinta me parece carta conocida; pero no emboco!

—¿No recuerda que hace diez años estuve con mi tío en la estancia?

—Aura caigo!....¡l'ero como cambea tuito en la vida! Vd. era entonces, ansina como una tacuara que se perdía de larga y se arquiaba por falta é pulpas, y aura está panzón, lustroso, abarbaó y clinudo!

—Entonces yo era mu chacho....la juventud....

—Ansina es, mozo; la joventú cincha pa alante y la vejentú nos quedamos en el último engo de!

—De manera que ahora estoy muy grueso, ¿eh?

—Ya lo creo! Parece mentira que del saco é güesos que conocí hace diez años, háigan sa o tantos encarriones!....

—En los estudios, amigo, los que no me dejaban engordar; pero felizmente ya terminé la carrera.

—¿Pero Vd. se ha metido á corredor?

—No, hombre; soy abogado.

—¿Como dice?

—Que soy doctor en leyes.

—Oido!....Vd. es *dotor*!

—Sí; este es mi estudio.

—Y mesmo!....Miren que tendal de libros!..

—¿Y hay que saber tuito eso pa ser *dotor*?

—Hay que estudiar mucho, amigo! ¡Cada vez se hace mas peligrosa mi profesión!

—Mire que cosa, eh!..

—¿Y que tal esos campos?

—Verdiando, hasta por lu'o!

—¿Y la hacienda, que tal?

—Como pa poner graseria y tirar el sebo!

—¿Y las ovejas?

—Pero ya no le he dicho que están gordazas, *dotor*!

—Por allá por la estancia habrá muchos avistruces....¿verdad?

—No tanto... señor; e va perdiendo la cría... pa mi que han venido invernando pa la ciudá!...

—En cambio sobrará la leche....se tirarán los quesos....

—Tráigo cuatro pa Vds. en las maletas.

—En las maletas....¿y que es eso?

—¿No sabe lo que son maletas?....Esas bolsitas que traigo á los tientos.

—¿Y que son los tientos?

—Pero *dotor*....¿Vd. me está mistiando por que vengo de p'ajuera?....

—Hombre!....Verdaderamente ignoro lo que son los tientos!

—¿Sabe lo que es una guasca?

—Eso si, una especie de cuerda... vamos yo no me sé esplicar bien, pero.....

—La guasca es una pióla domada y bien blandita; y ansina mesmo cuasi viene á ser el tiento.....¿comprende?

—Sí....me doy cuenta.....

—Pero digamé....¿Está Don Pedro?

—Hombre....no sé. ¡Justino! Justino!...Entérates si está en casa mi tío.

—Pero digame mozo...

—¿Tiene que entregarle algún dinero?

—Sí, señor; unas doscientas brasileras.

—¡Superior!....¿Entonces se paga muy bien la lana?

—Vd. lo debe saber mejor que yo, *dotor*!...

—Yo no se nada de eso!....¿Y los ganados se pagan á buen precio?

—Perdone la pregunta....

—Vd. dirá.

—¿Vd se ha léido tuito ese tendal de libros que está desplegao en guerrillas contra las paredes de este rancho?

—Ya lo creo!....¿Pero á que viene esa pregunta?

—¿Y le habrá hecho cueva en el mate tuito lo que dicen esos librajos?

—Eso mas que una pregunta me parece una guarangada! ¿Por que me lo dice Vd?

—Perdone mi franqueza criolla, *dotor*.

—Hable! Hable claro!

—Es que si Vd. no sabe un zorro é campos, ni de haciendas, ni de quesos, ni de precios de tablada, ni siquiera de lo que es una maleta á los tientos....¿que porra es lo que sabe un *dotor* dispuesto de haberse churrasquiao hasta las entrañas de tanto librero?....

—Já, já, já, já!

—Sí, ráigase nomás!... Vd. me ha estao mistiando dende un principio....pero á mi....con la uña, que soy liendre vieja pa que me lleve el páine en el arrastrón!

—Tiene gracia la salida!....Espérese, voy á ver si el sirviente á visto á mi tío.

—Está güeno,—vaya nomás. Estos *dotorcitos* cajetillas se han creído que los paisanos siempre estamos ciegos pa el rabón, y cuasi siempre les ganamos con charamuscas!

—Mire, Jesús, mi tío ha salido y no volverá hasta la noche.

—Paciencia!

—Déjeme á mi el dinero, que yo se lo entregaré.

—Mire, mozo...yo no se nada...pero se me hace

que le había palpitar el juego sin barajar..; Vd.  
es dotor y de endeveras!

—¿A que viene eso ahora?  
—Que yo pegaré la güelta luego.  
—¿Pero por que no me deja....?  
—¡La mujer, el pingo, las armas y la plata  
agenas, no se confian á nadie!  
—Vd. desconfia de mí!  
—No señor!.....pero nosotros los paisanos  
tambien aprendemos algo, sin destripar tanto  
libro. ¡Hasta la güelta, dotor!

INDIO JESÚS.

## A Pichinango

Aunque le sobre la fé  
que me falta en este caso,  
no se deje arrebatar  
por la furia Pichinango;

Ni me atropeye confiao  
en la bondá de un halago,  
por mas que la cuente fija,  
que hay fijas que salen c'avos.

Su poder no pongo en duda,  
pues nunca yegué á dudarlo  
que usté como payador  
tiene méritos ganados;

Pero eso no es lo bastante  
para echar corriente abajo  
el saber de otro cantor  
de mérito más escaso.

No anticipe la victoria  
mientras tenga un alversario  
que la prudencia no achica  
al mas valiente, paisano.

En la cancha que corremos  
habrá jueccs en el lasso,  
y eyos darán la sentencia  
si es que hasta el lazo yegamos.

Aura con respecto al tema,  
tuvo acierto al señalarlo,  
gozándose en el placer  
de elejirme lo mas malo.

Cruzaré como entre espinas  
por que amigo á no dudarlo  
son espinosas las sendas  
que nos conduce al pasado;  
Y aunque poco le diré  
he de cumplir con su encargo,  
pero....no espere saber  
los secretos que yo guardo.

Blandamente acariciada  
La quejunbrosa guitarra,  
La que mis pesares narra  
En mi tristeza inspirada,  
Vierte en sonora cascada

Raudales de sentimiento,  
Remedando con su acento  
El jay! doliente que brota  
Del corazón que se agota  
A impulsos del sufrimiento.

Si remedio solo son  
Sus dolientes vibraciones,  
¿Que más serán sus canciones  
Sino ayes del corazón?  
¿Que fuente de inspiración  
Mas fecunda encontraría  
Que la que en el alma mia  
Derramándose en torrente  
Deja la huella patente  
De un pesar sin alegría?

Y ese pesar que me deja  
P'cfunda huella al crecer,  
Us recuerdo de ese ayer  
Que tan solo el tiempo aleja;  
Si en mi memoria refleja  
'e una manera tan viva,  
Y justamente motiva  
Mis ánsias y quejas rudas,  
Es que aún palpitán las dudas  
En mi alma franca y alta.

Brota una flor, la primera,  
Y el jardinero taimado  
Cuida de ella con agrado  
Por que en el jardín impera.  
Brota otra flor y se esmera  
Fn esta con mas constancia,  
Por que cree que su fragancia  
Siendo mas nueva es mejor.....  
Mi amor fué 'a primer flor,  
La marchitó la inconstancia!

Nace un ave y prisionera  
En su jaula permanece,  
Y mil cuidados le ofrece  
Su dueña siempre hechicera.  
Cruzó otra ave pasadera,  
Su dueña la alcanza á ver,  
Y aunque la llega á cojer  
Deja escapar la mimada.....  
Yo fuí el ave aprisionada  
Que huyó para no volver!

Bien cuadra la comparanza  
Entre la flor y mi amor,  
Pues que mi amor y la flor  
Tuvieron su semejanza.  
Si á vivir la flor no alcanza  
Por que le falta el rocio,  
El ave cruce el vacío  
Errante sí, pero en tanto  
Entona á placer su canto  
Gozando de su albedrio.

Por eso cuando se amarra  
La tristeza al corazón,  
Busco alivio á mi aflicción  
En el son de mi guitarra;  
Y cuando alegre me narra  
La causa de mi ansiedad,  
Me recuerda que en verdad  
Si es mi amor flor marchitada,  
Soy yo el ave cautivada  
Que buscó su libertad!

JUAN TORORA.

Paysandú, Abril.

## Al P. De Luca

### Con motivo de su viaje al Viejo Mundo

Sobre gran parte de los habitantes de Minas se extiende un velo de tristeza, un disgusto general se siente, ¿y sabéis por qué?...

Por que nuestro muy apreciable cura vicario se ausenta. Pocos días más y en ligero bajel cruzará el Oceano para ver á los suyos, á su Patria, que desde largos años no ha visto.

Os vais padre De Luca, pero os vais para volver, y esta esperanza mitiga nuestro pesar. Vuestra ausencia será corta pero no obstante, un sentimiento de tristeza profunda nos embarga al pensar que pasaremos sin vos, sin oír vuestra palabra alentadora en la lucha de la existencia, sin tener entre nosotros vuestro genio que tanta vida ha dado á nuestra sociedad.

Os vais pero vuestros feligreses os tendrán presente á cada instante, porque por todas partes vemos algo de vuestras obras; en el recuerdo de todas las fiestas y alegrías está vinculado vuestro nombre como iniciador ó principal colaborador; y en todas las penas, cuando hemos perdido á alguno de nuestra familia, hemos oido vuestra palabra de consuelo.

Cada vez que extienda la vista hacia las sierras hermosas de Minas, veré sobre el Verdún una obra gigante de vuestro génio. Sobre la Filarmónica vemos un recuerdo de vuestra iniciativa, y cada vez que sienta las campanas oíré en su místico clamor vuestro nombre querido.

Y el Asilo, el Templo y su altar, el Colegio San José y la Casa Parroquial, obras son vuestras.

Y esa brillante escolta de congregaciones que son la corona de vuestros esfuerzos nos hablarán de vos á cada instante.

Y en el Hospital y la Cruz Roja y mil otras

instituciones del progreso de Minas repetirán á cada momento el nombre del colaborador asiduo que jamás negó su cooperación valiosísima á las obras grandes.

Hay de por medio el recuerdo de expléndidas fiestas sociales, desconocidas en Minas antes de vuestra venida. Hay muchos hermanos religiosos y patrióticos que recuerdan al incansable músico de sentimiento delicado y facilidad asombrosa; y hay, por fin, 11 años de continua labor evangélica llena de brillantes triunfos no empañados jamás con el desaliento de la derrota.

Jamás pudo nadie en Minas vanagloriarse de tantas victorias.

Pero nuestro egoísmo es injusto: teneis allende los mares una madre cariñosa, una familia querida que os aguarda con los brazos abiertos, una patria de la que faltais, hace tantos años, que os espera tambien, esa patria cuyo nombre dejais tan bien puesto entre nosotros, y por ende os debe gratitud.

Cese, pues, nuestro lamento y partid contento y dichoso á ver á los seres queridos, á gozar en vuestro país las dulces emociones de vuestra infancia, los inefables placeres de la familia tantos años alejado.

Pero en medio de vuestra dicha no os olvidéis de vuestros hijos espirituales que guardan vuestro recuerdo y os esperan....

Cuando hayáis llenado vuestro corazón con la felicidad del hogar paterno, cuando hayáis aspirado el ambiente embriagador de la patria, tornad los ojos á Minas y volved, si, volve! que os recibiremos con los brazos abiertos.

Que tengais un feliz viaje, ese es mi mas ardiente leseó. Que el bajel, honrado con vuestra presencia, se deslise rápido como el pensamiento sobre las olas del Atlántico y os conduzca pronto, pronto á los brazos de vuestra madre querida, de vuestra familia, de vuestra patria.

Que Dios os acompañe.

M. I. P.

## La fiesta de los Obreros

Ha revestido mayor esplendor del que se esperaba la fiesta de los Obreros, organizada por el Círculo Católico de Obreros y realizada el Domingo 20, fiesta del Patrocinio de S. José. Mas de 800 hombres asistieron á la última misa, en la que cantó el coro de señoritas y un coro de hombres entonó el himno del Círculo. Predicó el P. Milone un elocuente panegírico de S. José.

Despues de la misa se bendijo la hermosa bandera social, siendo Padrino el Sr. Emiliano Ponce De Leon, delegado del Consejo Superior de los Círculos de Obreros.

Habló despues el P. De Luca dando lectura al telegrama enviado al Exmo. Sr. Arzobispo en nombre de los Obreros como muestra de adhesión al Sumo Pontifice.

Organizóse la columna á la salida del templo llevando casi dos cuadras. Pasóse á saludar al delegado del Poder Ejecutivo. Habló P. De Luca, haciendo presente el fin de la manifestación, á cuyas palabras contestó el Oficial 1.<sup>º</sup> D. Abel E. Aguilar, encargado temporanamente de la Jefatura.

La columna emprendió nuevamente la marcha en dirección al lugar destinado para la fiesta, distribuyéndose los asistentes en grupos de 30 personas estando cada sección á cargo de un comisario.

Sirvióse en abundancia asado con cuero y asado caliente, pan, vino, y pasteles, amén de varias calderadas de exelente puchero á la Criolla.

Despues del almuerzo habló nuevamente el P. De Luca, siguiéndole en el uso de la palabra el Sr. Manssoni y acto continuo en breves pero sentidas frases el Sr. Juan Zeballos y Maguna puso de manifiesto la importancia de los Círculos de Obreros.

No terminaremos sin felicitar á la comisión organizadora de la fiesta y especialmente al P. De Luca y los Sres. Nuñez y Arrospide por su incansable celo á fin del mayor éxito de la fiesta que como dijimos mas arriba resultó expléndida. Jamás se ha visto en Minas una manifestación de hombres solamente de la ciudad mas numerosa que la del Domingo.

Es digno de mención el desinterés de la Fonda Popular, así como la que dirige el Sr. Peri que concurrieron á dar mas realce al paseo.

El fotógrafo Sr. Isner sacó varias vistas.

## MALETA NOTICIOSA

**Ojo, catadores!**—D. Enrique Restelli acaba de terminar la elaboración de gran cantidad de vino de pura uva Harriague que goza de tan justo renombre, siendo de todos conocida su insuperable calidad.

El Sr. Restelli, con la actividad é inteligencia que le es característica en la confección de vinos y demás productos de su ramo, ha solucionado, por fin, un gran problema de trascendental importancia...

Y este es, que tanto el rico exigente como el pobre menesteroso puedan probar el excelente nectar de su producción, puesto que al gusto exquisito y condiciones inmejorables del vino cosechado se auna el precio infimo de su valor.

Prueben y se convencerán de las bondades del vino que expende la casa del Sr. Restelli, calle 33 esquina Maldonado.

**La Exposición de Nico Pérez.**—Hoy da principio en el floreciente pueblo de Nico-Pérez la exposición-fería de productos nacionales, á cuyo acto asistirá gran número de personas de todas partes de la República, aprovechando la rebaja de precio en los pasajes que ofrece la empresa del ferrocarril Central.

Es seguro que dado el entusiasmo reinante, sea esta una de las mas notables exposiciones que se celebren en el país.

**Electricista.**—Partió ayer para San Carlos el Sr. Bautista Serafino, después de haber instalado aquí gran número de timbres eléctricos y efectuado muchas composturas del ramo.

La competencia del Sr. Serafino como electricista, hace que nosotros no dudemos en recomendarlo al público carolino, en cuyo punto se hallará ya.

**Nuevo propietario.**—El Sr. José A. Miguel acaba de comprar todas las existencias de la casa comercial que en el Penitente poseía D. José Miguel Aroztegui.

**El Censo.**—Esta ya casi terminada la tarca del Censo Escolar, habiendo la mayor parte de las comisiones nombradas al efecto entregado los formularios respectivos.

**Beca por este Departamento.**—La Dirección Gral. de Instrucción Pública ha comunicado á la Comisión de I. Primario de Minas que puede disponer de un beca en el Instituto Normal de Varones, fijándose el resto del presente mes como plazo para que los interesados presenten las solicitudes.

**Surtido recomendable.**—La Confitería Oriental ha recibido ya las cargas que contienen el gran surtido adquirido en la capital por el socio de dicha casa Sr. Matco Figini, constituyéndolo las más ricas confituras y delicadas bomboneras, así como gran cantidad de artículos de fantasía.

**Un cumpleaños.**—Con motivo de ser el pasado jueves el cumpleaños del Sr. Cura Vicario D. José De Luca, este recibió infinitad de felicitaciones de sus muchas amistades, habiendo sido muy obsequiado.

Por la noche visitaronle numerosas personas y la orquesta de *La Gastronómica*, pa-

# ATENCIÓN!

Pongo en conocimiento del público en general que habiendo terminado la elaboración de gran cantidad de vino de pura uva Hairriague y de la Granja de Aldrovandi Hnos. y siendo este de superior calidad, venderé, no obstante, al infim parecio de 12 centésimos el litro.

**Probad y es convencereís.**

Minas, Abril 26 de 1902.

ENRIQUE RESTELLI.

CALLE MALDONADO ESQUINA TREINTA Y TRES

sándose algunas horas en medio de la mas franca alegría.

**El Círculo de Obreros.**—Es notable el ingreso de nuevos socios en el Círculo de Obreros, que tan grandes ventajas ofrece.

Se esperan muchas otras solicitudes, con las que á no dudarlo será la sociedad que mas socios cuente.

**Funeral.**—Se invita á los fieles y á todas las relaciones para el funeral que por el alma de D. Tomás Sanz se celebrará en la parroquia el 30 de Abril á las 8 y 1/2.

**Mas alcaldadas.**—En uno de los departamentos del Norte, se ha expedido el siguiente certificado de defunción:

«El infrascrito, teniente alcalde, llamado al rancho de Ismael Rodriguez, al lado del Sauzal Grande, declara como co respone que á visto el *artículo mortis* de Zacarias Rodriguez de sobrenombre el Manchao, que es cadáver y por causa de la picadura de un bicho malo al parecer por lo cual le infundo el presente certificado, en mi carácter de tal, fecha u. u. rra —Marzo 3 de 1902.—(Hay un signo y una cruz).

**Para el número próximo.**—Por habérnosa enviado muy tarde no publicamos en este número la continuación de las décimas tituladas *A una ingrata*, de las que es autor el *Rubio Pichinango*.

Irán en el próximo número.

**Monumento a Lavalleja.**—El comité ejecutivo del monumento al general don Juan Antonio Lavalleja á erigirse en la plaza pública de Minas, viene hace tiempo efectuado activos trabajos en el sentido de inaugurar dicha obra para el 25 de Agosto próximo.

Con tal motivo el indicado comité se ha dirigido al senador por este departamento, señor Federico Canfield pidiendo gestione entre el Directorio del Banco de la República la devolución de los seis mil pesos con que el Poder Ejecutivo ha contribuido para llevar á cabo este pensamiento.

**El sumario al Sr. Lapeyre.**—El Sr. Pablo Zufriategui que regresó ya

para la capital, hizo entrega al Ministro de Gobierno del informe redactado con motivo de la inspección que se le encargó cara en la jefatura de este Departamento pedido expreso del señor Pedro Lapeyre (hijo)

El comisionado del gobierno, guarda reserva sobre las conclusiones arribadas, no obstante lo cual, se sabe por referencias particulares que ellas no afectan en lo mas mínimo la corrección de procederes del Jefe Político, señor Lapeyre.

**Nuestros agentes.**—Les rogam hagan la cobranza total de los meses que adeudan los suscriptores á su cargo y nos envien el importe líquido cuanto antes.—La Administración.

**Remate.**—El martillero D. Bernardo A. Perez verá esta tarde á las 4 los escritorios, barandillas con vidrieras, etc, etc. fueron de las oficinas de la Junta E. Administrativa, cuyos objetos fueron sustituidos por el nuevo mobiliario recientemente recibido.

Al mismo tiempo venderá muebles de dormitorio, comedor, sala y gran cantidad de mercaderías.

**Tienda, Mercería y Ropería**

DE

**Luciano Alonso**

**INTERESA AL PÚBLICO**

Participo al público en general, que á causa de ser reducido el local de mi casa comercial para contener el inmenso surtido de estación que adquirí en mi ultimo viaje á la capital, y del cual aun hay mucho encajonado, he resuelto establecer tan reducidos precios en los artículos que casi puedo decir se trata de una **Liquidación** nunca vista en Minas, y de la que todos deben aprovecharse.

*Luciano Alonso.*

# Grandes Carreras

## ¡Ojo aficionados!!

En la acreditada casa de comercio de los Sres. Araujo y Casas sita en Pirarajá, Dptº. de Minas, tendrá lugar el dia 18 de Mayo del corriente año, una importante pencea en la que tomarán parte los siguientes caballos:

Un caballo bayo del **Sr. Carlos E. Correa** conocido con el nombre de «GAVIOTA»

Un « Pieazo del **Sr. Modesto Ferreira**, conocido por de Saravia y de nombre FNCEDOR»

Un » Tostado del **Sr. Santiago Salaverri** conocido con el nombre de PASTREADOR.

Los remates se efectuarán el dia ya indicado en la citada casa de Araujo y Casas por el conocido rematador Javier P. Rodriguez.

No faltar Señores aficionados pues es de esperarse una importante reunión así como muy buen juego por ser caballos de gran fama—Se espera firmen otros caballos mas.

### Avisos económicos

*Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios módicos.*

### Adolfo Segovia

ESCRIBANÓ PÚBLICO  
Calle 18 de Julio 271

—MAS—

### Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido á la capital en condiciones ventajosas, por tener consal especial para ello, y principalmente en lo concerniente á los ramos de tienda y ferretería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y á precios que no admiten competencia.

### PELUQUERIA DEL VESUBIO

DE ANGEL MARCHESE

Calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres.

En este establecimiento se ha recibido recientemente de la capital un variadísimo surtido de perfumería fina. Modicidad en los precios.

### Nuevo y Verdadero Baratillo LA KERMESSE

TIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA

de Carlos S. Ribeiro y compañía

Esta casa participa á su clientela y al público en general que ha hecho grandes rebajas en los precios de todos los artículos.

Constantemente recibe surtido de estación, de la capital: Visiten la casa.

### Botica del Sol

de FRANCISCO I. GARMENDIA  
CALLE 33 ESQUINA SAN FRANCISCO  
(Plaza Libertad)—Minas

### Bernardo A. Perez

REMATADOR

Ofrece al público sus servicios profesionales, recibiendo órdenes en la calle 18 de Julio N.º 196—Minas.

### TINTORERIA ITALIANA

DE CÁRMELO CRECENCIO

Calle Florida, entre Coronel Silveira y Coronel Carabajal.—Se trabaja con todo esmero y precios sin competencia

### AL SIGLO XX

### Carpintería y Mueblería

DE LUIS DE LUCA

FRENTE Á LA IGLESIA, CALLE MALDONADO  
Trabajos de carpintería en casa y á domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.

Precios sin competencia.

No se vende se regala

# ¡¡EXTRAORDINARIA REBAJA!!

Gran Baratillo

## Las Novedades

DE  
**ELISEO PEREZ**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 25 DE MAYO

De esta casa nadie sales sin comprar

Precios nunca vistos

### "LA MEDICA"

ES LA SOCIEDAD DE SOCORROS PARA ENFERMOS QUE OFRECE MAYOR SUMA DE BENEFICIOS

Mensualidad para socios solos: *cincuenta centésimos.*

Mensualidad para socios con familia: cuatro personas *por un peso* — y por cada una que pase de éste número — veinte centésimos.

Médicos: Dr. Tomás Bertelli, Dr. Mariano Calvis.—Cirujano Dentista, A. Fiol Solé.

*Las tres farmacias*

*Partera diplomada y fehótomo*

Da subsidio á los socios activos y en caso de fallecimiento, es de cuenta de la Sociedad el servicio fúnebre.

Importantísimo para los residentes en toda la campaña del Departamento á los que alcanzan los beneficios de «LA MÉDICA».

Pedir informes y Reglamento á *Helguera Hnos.*

Minas.

### "La Más Central"

GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA  
de **PINTOS Hnos.**

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados. Especialidad en gorras y sombreros para señoras y señoritas.— Géneros de todos los gustos.— Blondas, tules, puntillas, y toda clase de adorno. Surtido especial en crea, trué, madrás, y lienzo. Gran cantidad de ropa hecha para hombres y niños.— Precios nunca vistos y al alcance de todo bolsillo.

Calle Treinta y Tres esq. Cebollati—Minas.

### Fábrica

De carruajes, jardineras y carro

DE BARBERAN Y FORNI

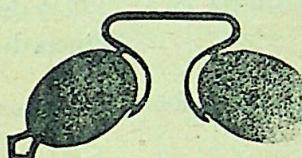
Se hacen toda clase de trabajos concorrentes al ramo.—Solidez, prontitud y modicidad en los precios.—Minas. Calle Sola, Equina Ituzaingó.

**Armería y Relojería Minuana**

DE DOMINGO MAINENTI

Calle 25 de Mayo número 175

Se componen armas, relojes y máquinas coser, garantiendo el trabajo y ba



Todos los Medicos de la República recomiendan mi Establecimiento Óptico, y entre ellos los Doctores, Alberto Izola, Alejandro Fiol, Francisco Soca, Eugenio Cassaniello, Juan Servetti Larraya, Julian Obiol, Francisco Colombo, Benito Dél Campo, Hormeche Orriol, Oriol Solé y Rodriguez, J. Calvis, J. M. Castro, Molins, Ochoa, etc. etc. El establecimiento tiene un óptico con mas de 30 años de práctica en las Fábricas Italianas y Francesas.—Montevideo 18 de Julio N. 86—JUAN QUADRI Y CIA.—en Minas, Joyería de Leopoldo M. Bonetti.—Se despachan prescripciones Medicas.

Secretario: E. AUBINE  
Gerente:  
J. I. PECASTAING

Presidente: H. PY  
Vicepresidente:  
L. D. FORGUÉS

# La Franco-Argentina

## Compañía de Seguros sobre la vida

Capital: 1.500.000 pesos

LAS POLIZAS DE CAPITALES GARANTIDOS QUE EMITE  
ESTA COMPAÑIA  
**SON EL IDEAL DEL SEGURO MODERNO**

RECOMIÉNDASE A LAS PERSONAS QUE DESEEN ASEGUARSE QUE CONSULTEN  
NUESTRAS TARIFAS ANTES

## Las pólizas de capitales garantidos;

EL TENEDOR CONOCE EL VALOR DE ELLA TODOS LOS AÑOS

— «;0;» —

Casa Matriz, en el edificio de su propiedad: *Reconquista, 181—BUENOS AIRES*  
Agencia del Litoral: *Calle Córdoba, 1056—ROSARIO*

Superintendente general en Sud América: Dr. A. MOLINARI LAURIN

DEPARTAMENTO DE LA REPÚBLICA O. DEL URUGUAY  
**Inspector General: Francisco Ferrara**  
CALLE ZABALA 166—MONTEVIDEO  
CASILLA CORREO 236—DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: FALIS

AGENTE EN MINAS:  
**FRANCISCO X. RODRIGUEZ**  
Calle 25 de Mayo N.º 197

Hay muchas compañías buenas,  
entre ellas

**La Franco Argentina**